

去年第四季工業生產指數

據政府統計處今日（星期一）發表之一九八五年第四季工業生產按季調查結果，一九八五年第四季工業生產指數為一三七點九，較八四年同期下降五點八，即百分之四。

這指數較八五年第三季上升五點八，或百分之四點四。

製造業中生產有最顯著增加者為煙草業，較八四年第四季增加百分之四十二點七；化學品及化學製品增二十一點九；食品增百分之二十點六及專業、科學及光學儀器、鐘錶增百分之二十點二。

然而，有數種工業的生產在同期下降，包括橡膠製品減百分之三十三點二；運輸設備減百分之二十四點三；電器及電子用具減百分之二十點三；電器及電子零件附件及機械減百分之十八點六；紙張及紙類製品減百分之十二點九及塑膠製品減百分之十二點二。

八五年第四季與對上一季比較，大部分工業的生產有增加，較顯著增加者為煙草業增百分之二十一點七；電器及電子用具增百分之十八點四；衣着增百分之十七點四；報紙印刷及其他印刷增百分之十一點五；橡膠製品增百分之十一點一及木類及水松製品、傢具及設備增百分之十一。

另一方面，有若干行業較八五年第三季的生產下降，這是由於此等行業製品的季節性需求減少所致，飲品減百分之二十四點一及塑膠製品減百分之十六點八。紙張及紙類製品及電器及電子零件及機械業亦分別下降百分之十九點四及百分之十二點三。

政府統計處發言人發表這些數字時解釋說，工業生產指數主要目的是反映以實質計的生產量的水平及趨勢。換言之，生產量是在除去價格變動的影響後計算。

一九八五年第四季工業生產按季指數列在兩個附表，其一為按主要工業組別計的摘要圖表，另一個則為按更詳細工業組別計的圖表。

更詳細資料載於一九八五年第四季工業生產按季指數報告一內。報告每份三元，現已在中區康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處或德輔道中三一七號啓德商業大廈政府統計處刊物銷售處發售，亦可安排定期訂購。有關該項統計詳情可向政府統計處工業資料研究組查詢，電話三一七二二四五〇四。

附表一：一九八二年第四季至一九八五年第四季
按主要工業組別計的工業生產按季指數摘要圖表

(1981 = 100)

主要工業組別	比 重	1982				1983				1984				1985				
		1982	1983	1984	1985	第 四 季	第 一 季	第 二 季	第 三 季	第 四 季	第 一 季	第 二 季	第 三 季	第 四 季	第 一 季	第 二 季	第 三 季	第 四 季
1. 食品、飲品及煙草	34.8	100.7	110.9	119.0	138.5	106.7	94.5	105.0	121.5	122.6	102.9	122.8	126.6	123.6	125.6	133.6	145.1	149.7
2. 衣着(針織品及鞋類除外)	251.3	99.6	106.0	113.8	105.0	113.5	89.6	109.8	108.8	115.6	104.3	114.1	115.9	120.7	95.3	97.1	104.6	122.8
3. 紡織(包括針織)	127.4	94.6	103.5	115.0	119.6	98.5	76.6	109.3	117.1	110.8	99.6	119.5	120.7	120.1	85.9	119.6	132.3	140.7
4. 紙品及印刷品	61.3	111.7	133.1	157.1	156.8	123.9	110.5	132.3	148.0	141.7	121.4	160.2	177.4	165.3	139.2	157.9	163.5	166.5
5. 化學、橡膠、塑膠及非金屬礦產製品	110.0	106.9	120.8	160.3	160.5	106.6	92.9	129.5	138.3	122.6	113.2	153.0	199.9	175.1	134.6	163.9	183.0	160.5
6. 基本金屬、金屬製品及非電器機械	104.1	101.4	105.1	132.2	130.8	104.0	90.3	106.6	112.1	111.2	113.1	139.1	151.9	124.8	108.1	140.5	136.2	138.2
7. 電機及電子製品、專業器材及光學製品	216.2	99.7	123.2	133.5	128.9	109.5	93.6	123.5	133.5	142.2	109.3	126.7	143.0	155.1	118.8	129.1	129.7	138.1
8. 雜項製造工業	94.9	93.9	117.6	154.6	114.1	95.8	98.0	112.4	118.4	141.6	119.1	145.1	168.3	185.8	104.5	105.7	121.8	124.5
所有製造工業	1000.0	100.2	113.9	132.0	126.0	107.7	91.5	116.0	122.5	125.4	109.1	130.5	144.5	143.7	109.5	124.6	132.1	137.9

附表二：一九八二年第四季至一九八五年第四季
各工業組別計的工業生產按季指數

(1981 = 100)

工業組別	比 重	1982				1983				1984				1985				
		1982	1983	1984	1985	第 四 季	第 一 季	第 二 季	第 三 季	第 四 季	第 一 季	第 二 季	第 三 季	第 四 季	第 一 季	第 二 季	第 三 季	第 四 季
1.1 食 品	20.5	101.1	120.5	119.1	135.4	108.3	106.3	110.3	126.3	139.2	108.3	123.5	121.9	122.6	128.9	129.9	135.1	147.8
1.2 飲 品	9.6	106.5	98.0	109.5	107.6	102.4	61.9	106.6	128.3	95.1	74.7	124.4	140.2	98.5	80.7	112.8	134.6	102.2
1.3 煙 草	4.7	86.8	95.3	137.9	215.1	108.7	109.4	78.9	86.5	106.4	137.1	116.3	119.2	178.2	203.2	191.9	209.8	255.3
2 衣着(針織品 及鞋類除外)	251.3	99.6	106.0	113.8	105.0	113.5	89.6	109.8	108.8	115.6	104.3	114.1	115.9	120.7	95.3	97.1	104.6	122.8
3 紡織(包括針 織)	127.4	94.6	103.5	115.0	119.6	98.5	76.6	109.3	117.1	110.8	99.6	119.5	120.7	120.1	85.9	119.6	132.3	140.7
4.1 紙張及紙類製品	11.9	116.0	182.5	240.2	223.8	105.0	143.7	187.7	191.0	207.6	190.9	255.7	270.9	243.4	187.6	232.4	263.2	212.1
4.2 報紙印刷及其 他印刷	49.4	110.7	121.2	137.1	140.7	128.5	102.5	118.9	137.7	125.8	104.7	137.2	154.9	151.5	127.5	140.0	139.5	155.5
5.1 化學品及化學 製品	15.1	97.8	125.3	133.2	160.5	103.4	105.2	132.2	131.0	132.7	124.8	116.3	147.9	143.6	148.5	153.9	164.5	175.1
5.2 橡膠製品	3.2	119.3	134.6	150.4	122.4	131.0	103.3	121.6	140.1	173.3	108.5	141.1	158.3	193.7	99.6	144.1	116.5	129.4
5.3 塑膠製品	81.1	107.0	121.1	174.0	169.7	101.4	89.6	132.0	143.3	119.3	114.0	168.0	225.0	189.1	139.0	174.0	199.6	166.0
5.4 非金屬礦產製品	10.6	116.1	108.5	97.0	102.2	143.7	97.9	108.4	109.8	117.7	91.8	93.7	94.9	107.4	91.6	107.2	102.9	107.2
6.1 基本金屬	9.0	102.7	109.7	98.1	89.9	109.2	97.4	112.6	119.5	109.1	94.4	99.8	97.7	100.4	70.3	89.8	95.7	103.7
6.2 金屬製品(機 械及設備除外)	77.0	99.0	95.9	138.1	133.2	101.8	81.5	94.8	104.2	103.0	114.1	146.9	165.9	125.6	110.0	142.8	139.0	140.9
6.3 非電機器械	18.1	110.8	141.9	124.2	140.7	110.8	124.1	154.1	142.3	147.1	118.4	125.2	119.5	133.6	118.8	155.7	144.3	144.0
7.1 電器及電子用 具	103.2	96.0	113.1	150.0	134.9	97.7	93.4	107.9	123.1	128.0	116.0	134.3	164.6	185.2	128.9	138.2	124.7	147.6
7.2 電器及電子零 件附件及機械	60.3	90.2	114.3	105.0	99.8	97.6	78.4	118.5	123.1	137.0	87.5	105.8	110.8	115.9	95.6	101.6	107.7	94.4
7.3 專業、科學及光 學儀器、鐘錶	32.7	117.5	153.2	133.8	150.6	146.1	111.3	159.6	165.9	176.1	121.1	135.8	137.5	140.9	125.5	142.7	164.8	169.4
8.1 皮革製品及鞋履 (橡膠、塑膠及 木質鞋履除外)	12.2	69.0	72.8	67.9	66.4	65.9	51.4	70.8	74.5	94.4	60.7	74.3	65.2	71.3	50.3	69.8	74.5	70.8
8.2 木類及水松製品 、傢具及設備(金 屬傢具除外)	18.5	84.5	83.1	83.7	86.9	85.8	69.9	87.5	85.4	89.7	85.1	81.8	85.0	83.0	87.9	83.3	83.6	92.8
8.3 運輸設備	27.0	107.3	98.5	133.2	113.0	98.2	83.8	95.0	98.0	117.2	111.7	118.4	155.3	147.5	109.2	112.6	118.4	111.6
8.4 雜項製造工業	37.2	97.0	163.3	233.8	144.3	108.8	137.5	151.0	164.1	200.5	160.6	219.2	252.9	302.3	127.2	123.7	158.8	167.3
所有製造工業	1000.0	100.2	113.9	132.0	126.0	107.7	91.5	116.0	122.5	125.4	109.1	130.5	144.5	143.7	109.5	124.6	132.1	137.9

港督明日返港

港督尤德爵士將於明（星期二）日乘搭BA3班機由倫敦返港。預料抵港時間為下午三時四十五分。

：：：：：：：

編輯注意：

屆時將有安排供記者拍攝港督抵埗情況。採訪記者請於下午二時五十五分前在機場記者室集合。政府新聞處人員將在場協助。

觀塘若干樓宇週四停水

水務署宣布：觀塘部份樓宇將於星期四（五月二十二日）晚上十一時至翌晨六時暫停食水供應，以便進行洩漏工作。

受影響的樓宇為翠屏道及觀塘（翠屏道）邨第二至第六座及第十一座。

沙田區議會討論三合會問題

沙田區議會將於明日（星期二）會議，討論有關修改法律及修改法律實施方法，以對付三合會問題的建議之文件。

區議會亦會討論各委員會主席提交之進度報告及各委員會之增選委員。

其他討論之項目包括區議會的財政狀況、九巴七十一號綫改道並於沙田市中心停站及區議會內部行政及有關事宜。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

沙田區議會會議定明日（星期二）上午九時三十分在沙田九廣鐵路大樓六樓沙田政務處會議室舉行。歡迎派人訪攝。

水塘存水數量

截至今日（五月十九日）上午九時，本港各水塘之總存水量共為二億六千四百零七萬三千立方米，佔總容量百分之四十五點一。

去年同期各水塘之總存水為三億二千五百五十八萬九千立方米，即總容量百分之五十五點五。

屯門將辦心理健康活動

屯門區心理健康教育籌備委員會主席陳自謙，將於本月二十二日（星期四）下午二時半，在屯門屯喜路屯門政府合署四樓會議室，舉行簡報會，介紹一連串為屯門居民而設的心理健康活動。屯門區議會社會服務委員會主席蘇炤成亦將會出席：

編輯注意：歡迎派員出席。

渣華道建污水渠

工程拓展著現正招標，承投在渣華道與糖水道以及健康西街交界處建污水渠工程。

該污水渠直徑一點八米，是為北角及銅鑼灣區提供污水處理設施計劃之一部份。

工程涉及建造五百米長之污水渠，預料於八月動工，需時十四個月完成。

土木工程處發言人表示，有關工程將分四個階段進行，以減少對車輛及行人造成之不便。

工程完成後，該污水渠將連接至建議中位於健康西街之污水隔濾廠。

北區交委會討論的士數量

北區區議會之交通及運輸委員會，將於星期三（五月二十一日）舉行會議，討論的士數量是否足夠。

會議上將提交運輸署編製的「一九八六年的士數量檢討」文件，供各委員參考及發表意見。港督會同行政局於一九八四年曾下令兩年內凍結簽發新界的士牌照，而每年限發二百個市區的士新牌。這項決定載於的士公告（數量限制）內，此公告本年七月告期滿，需重行檢討。

此外，各委員亦將討論新豐路交通重新安排建議及改善行人過路黑點計劃檢討書。

議程上其他項目包括粉嶺的士投訴被檢控事項和北區有蓋巴士站設置計劃。

.....

編輯注意：

北區區議會交通及運輸委員會會議將於星期三（五月廿一日）下午二時在粉嶺馬會道北區政務處會議室舉行。歡迎派員出席。

實施交通改道及封路措施

運輸署宣布：由星期三（五月二十一日）上午十時起，元朗豐年路介乎青山公路及教育路將由現行之單程南行改為單程北行，為期約五個星期，以便興建屯門—元朗輕便鐵路系統。

此外，屯門鄉事會路南行行車道對開之鹿苑街（該處為壽頭路），將由五月二十二日上午十時起禁止通車，為期約六個星期，以便進行道路維修工程。

位於鹿苑街之咪錶泊車位將暫停使用，直至鹿苑街重新開放通車為止。

同時，由五月二十二日至五月二十九日，每日晚上十一時至翌日凌晨五時三十分，由太子道東西行往太子道天橋之通道；及由太子道東往太子道西之天橋，將禁止通車，以便進行道路維修工程。

擬由彩虹道及太子道東往太子道西之駕車人士，須使用前往九龍城迴旋處之太子道東地面行車道，然後才可左轉入太子道西。

「歡迎蒞臨青衣」標誌牌揭幕

葵涌及青衣區議會轄下的環境事務委員會於青衣大橋口豎立的「歡迎蒞臨青衣」標誌牌，將於明日（星期二）下午二時三十分揭幕。

此標誌牌是委員會進行的一項環境改善工程。牌高三米，闊三點九米，建築費逾七萬二千元。

揭幕儀式的主禮嘉賓有葵涌及青衣政務專員高琦、區議會主席何冬青、青衣鄉事委員會主席陳天送、及環境事務委員會主席周森。

編輯注意：

歡迎派員採訪明日（星期二）下午二時卅分在葵涌青衣大橋口就近的遊憩地舉行的「歡迎蒞臨青衣」標誌牌揭幕禮。

新聞界如欲乘搭葵青區議會安排的車輛前往，請於當日下午二時正在葵涌興芳路一六六至一七四號葵興政府合署地下集合。

本港接受存款業制度健全 新銀行法例提供週詳監管

財政司彭勵治爵士今日（星期一）說，香港現在已擁有一個健全的接受存款業，而這個行業還具備了一個監管制度，足以加強和保持其健全性。

彭爵士在香港接受存款公司公會午餐會上致辭時說，跟當初在雜亂無章的情況下設立的接受存款業比較，今日的接受存款業幾乎是一個截然不同的行業。

他說，將銀行和接受存款公司列入管制範圍內的本港新銀行法例，將使政府對接受存款業所施行的監管更為週詳。

不過，他指出，雖然我們一直自認本港是一個金融中心，但是其他金融中心和投資人士對本港的評價，是以我們的表現而不是一些空話所作出的。

他說：「我們可以說，接受存款業已進行了一個靜默的革命，而除了少數現仍有待法庭解決的個案之外，這個革命已在對存款人士只造成最少損失或甚至毫無損失的情形下大功告成。」

彭爵士又說，沒有人敢說本港已成立一個十全十美，以後萬無一失的制度。

他說：「它並不能保證從業員的操守不會出現問題，但是我們可以說的是，我的接任人——和最重要的，香港——現在已擁有一個健全的接受存款業，而這個行業還具備了一個監管制度，足以加強和保持其健全性。」

彭爵士說，在一九八一年六月，本港共有三百四十六間註冊接受存款公司，目前則有二百七十九間。

他指出：「單在去年就有四十四間接受存款公司遭撤銷註冊。」

他說，在好的一面來說，在一九八一年六月，本港並無擁有較大資本基礎的持牌接受存款公司，「但自此之後，已有三十六間接受存款公司將其資本和業務發展至足夠的規模，以便取得持牌接受存款公司的資格。」

彭爵士說，除了這些透過漸進的發展而取得牌照的接受存款公司之外，政府亦歡迎新的公司加入這個行業。

他說：「目前，我們的挑選程序很是嚴格，我們並小心審查新公司的出處。在現有的接受存款公司中，約有三分之一是由銀行所擁有。這些新加入的接受存款公司都是源自一些地區，而這些地區的管理當局所實施的審慎監管程度都是令我們滿意的。」

彭爵士回想他出任財政司期內一些較有趣的事件，是發生在接受存款業內的。

他述說：「首先是大來財務公司在一九八二年十一月倒閉，導致銀行同業市場和一般接受存款公司出現信心危機。雖然在發行紙幣銀行的幫助下，這個急切的問題。瞬間迎刃而解。不過，這只是麻煩將會接踵而來的預告。」

「在隨後的三年內，本港險些發生一些銀行擠提的事件。不過，我認為我們現在可以說，目前的接受存款業已遠較以前健全得多。」

編輯注意：

一頓有關圖片經由傳真機發放。彭爵士演詞全文放置政府新聞處稿箱備取。

銅鑼灣及中區交通措施

運輸署宣布：由維園道通往海底隧道之引道將於星期三（五月二十一日）凌晨一時至五時三十分封閉，禁止車輛行駛，以便移去舊燈柱。

於封路期間，沿維園道行駛擬前往海底隧道之車輛將須改經內古士打道，史釗域道，駱克道，馬師道天橋，鴻興道及杜老誌道，然後再連接前往海底隧道之交通。

此外，由星期四（五月二十二日）上午十時起，介乎干諾道中與統一碼頭道之間的一段林士街，將由單程南行改為單程北行；而介乎林士街與機利文街之間的一段統一碼頭道將由單程西行改為單程東行。

由於實施上述改道措施，東行擬前往該段統一碼頭道之車輛須改經干諾道中及林士街；而西行擬前往該段統一碼頭道之車輛則須改經德輔道中、永樂街及林士街。

工業教師在職訓練班

香港工商師範學院將為在職的工業教師舉辦一項兩年部份時間制的在職訓練課程，並開始接受報名。

申請人必須為受聘於官立、資助或私立學校及理工學院的工業科目或商科的全職教師，具有兩年有關的教學經驗及持有香港理工學院或工業學院頒授的文憑、高級證書、高級文憑或同等學歷。

順利完成是項免費課程的學員可獲頒發證書，取得「合格教師」的資格。

申請表格可往灣仔皇后大道東三七三號香港工商師範學院索取，填妥的表格須於六月三日前交回該校。

(編輯注意：下稿已於五月十七日經傳真機發放)

溫哥華首辦龍舟競渡

多隊龍舟隊在過去兩個週末在加拿大溫哥華市海面頻頻練習，吸引了在科士灣沿岸參觀一九八六年世界博覽會的遊人，爭睹新鮮景象。

龍舟比賽定於六月十四及十五日舉行，是香港參展節目之一，亦是溫哥華首次舉辦這類周年比賽。

溫哥華區的商界、學校、體育和服務團體共派出三十隊賽隊參加競逐。

溫哥華龍舟大賽籌備委員會主席徐冠倫說：「我們對今次賽事各界的熱烈反應和踴躍支持極感欣慰，各參賽健兒在今後數周將加緊練習準備出賽。」

徐氏又說：「今次特別值得高興是，此一傳統華人盛事獲得溫哥華各界人士參與，其中包括消防員、警察、教師和各行各業的人士。」

比賽全場男子及女子冠軍隊將代表溫哥華，由國泰航空公司贊助飛來香港，參加六月廿一及廿二日舉行的國際龍舟邀請賽，與十四個國家的龍舟隊競渡。

溫哥華龍舟大賽是由中國文化中心和一九八六年世界博覽會香港館聯合主辦，並由國泰航空公司、EMPIRE Stevedoring Company Limited、香港旅遊協會及星島報業集團贊助，捐出六艘龍舟出賽。

編輯注意：龍舟練習的圖片經由傳真機放送。

（編輯注意：此稿已於五月十七日經由傳真機發出。）

書畫雅集作品展

副港九政務署長麥耀鑒今日（星期六）在繪有一條龍的畫上主持點睛儀式，作為「甲子乙丑書畫雅集作品展」之揭幕禮。

雅集作品展在尖沙咀彌敦道柏麗大道中段舉行。是項活動由油尖區文化藝術協會主辦，並由油蔴地區議會贊助。

麥耀鑒在開幕禮上致辭時說，展覽會不僅提高香港文化水平，更能將中國傳統優美文化帶入社區。

他並讚揚文化藝術協會在推動區內文化藝術活動方面不遺餘力。

他表示，該會在尖沙咀梳士巴利道的活動中心即將開幕。屆時會舉辦更多不同類型的訓練班及文化聚會。

是次展覽會的展品超過三百幅，均是各書畫名家在過去兩年參加油尖區文化藝術協會的書畫雅集中即席揮毫的作品。

展覽會開放時間為每日上午十時至下午六時，展出日期至五月二十日。

今日出席開幕禮的嘉賓有油蔴地政務專員鄭陸山，區議會主席葉華及油尖區文化藝術協會主席楊子江。

編輯注意：一幀有關展覽會的圖片經由傳真機發放。